



THIS IS WHAT
WE GONNA DO

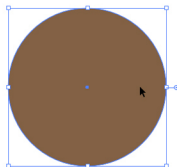
3, 2, 1 GO!

OK, AT FIRST LOOK AT THE TOOLBAR - THERE ARE TWO KIND OF ARROWS:
THE BLACK ONE - IT SELECTS OBJECTS, CAN MOVE, ROTATE OR RESIZE THEM.
THE WHITE ONE - IT HELPS WITH MODIFYING OBJECTS. YOU CAN SELECT SINGLE
ANCHOR POINTS, DIRECTION POINTS/HANDLES ETC.



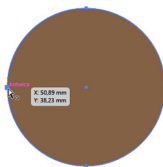
← O TUTAJ

SĄ DWIE STRZAŁKI - CZARNA SŁUŻY DO
ZAZNACZANIA CZY PRZESUWANIA OBIEKTÓW,
BIAŁA ZAŚ, POZWAŁA ZŁAPĄĆ POSZCZEGÓLNE
PUNKTY I ELEMENTY ŚCIEŻEK I DOWOLNIE JE
PRZESZTAŁCAĆ



CZARNA STRZAŁKA - ZAZNACZANIE

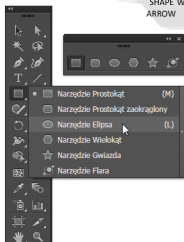
BLACK ARROW - SELECT



BIAŁA STRZAŁKA - PRZESZTAŁCANIE

WHITE ARROW - MODIFY

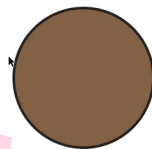
YOU WILL START YOUR DONUT, BY MAKING ELIPSE.
USE ELIPSE TOOL FOR IT. YOU CAN GET THE SMALL
SHAPE WINDOW BY CLICKING THAT LITTLE SMALL
ARROW



JAK ZAPEWNE SIĘ DOMYŚLIĄSZ,
DONUTA ZACZNIEM OD ZROBIENIA KOŁA.
NARZĘDZIE ELIPSY ZNAJDZIESZ W PASKU
NARZĘDZI POD SYMBIEM PROSTOKĄTA.
MOŻESZ WYJĄĆ OKNO KSZTAŁTÓW KLIKAJĄC
TĘ MAŁUTKĄ STRZAŁKĘ

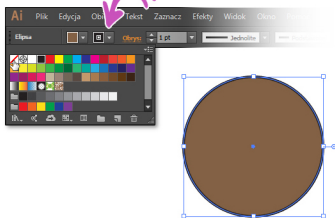
TRZYMAJĄC PRZYCIISK SHIFT
UZYSKASZ IDEALNIE RÓWNE KOŁO.

ALE CO TO?
CO TO ZA CZARNY OBRYS?



OH NO, WHAT IS THAT
BLACK LINE? NOOO!
GET OFF!

Here
O TUTAJ



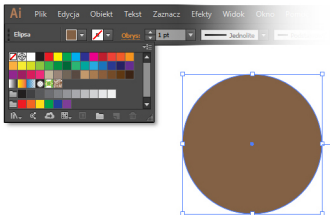
OTÓŻ POJAWIŁ SIĘ ON DOMYŚLNIE.
ZAZNACZ KOŁO CZARNĄ STRZAŁKĄ I SPÓRZ
NA GÓRNE MENU - MASZ TU DWA OKNA
WYBORU KOLORÓW. PIERWSZY JEST OD
WYPEŁNIENIA, DRUGI OD OBRYSU.

INTERESUJE CIĘ WYŁĄCZENIE OBRYSU,
WIĘC ROZWIJĄSZ DRUGIE OKNO I KLIKASZ
NA BIAŁY KWADRAT PRZEKRĘŚLONY
CZERWONĄ LINIĄ - TO BRAK OBRYSU

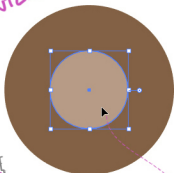
DON'T WORRY
THIS IS DEFAULT, BLACK STROKE.
YOU CAN DISABLE IT IN THE MENU ON THE TOP.
UNROLL THE WINDOW AND CHOSE WHITE ICON WITH
RED LINE.

BUT FIRST, SELECT
THE OBJECT BY BLACK ARROW
OF COURSE

PROSZĘ BARDZO
JUŻ GO NIE MA



PUT NEW ELLIPSE
IN CENTER



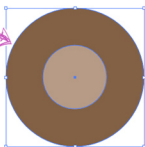
USTAW ELLIPSE
NA ŚRODKU

TWORZĘ DRUGĄ ELLIPSE I ZA POMOCĄ CZARNEJ
STRZAŁKI PRZESUWAM JĄ NA ŚRODEK TEJ
ZROBIONEJ WCZEŚNIEJ. UŻYŁAM TU TROCHĘ
INNEGO KOLORU, ŻEBY BYŁO JĄ WIDĄC.

OK, YOU HAVE A BEAUTIFUL DONUT, BUT IT DOESN'T HAVE
A HOLE. MAKE ANOTHER, SMALLER ELLIPSE AND PUT IT IN THE CENTER
OF YOUR FIRST ONE.



PRZECIĄGNIJ

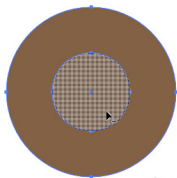


OBE ELLIPSY
ZAZNACZONE!

CZARNĄ STRZAŁKĄ
ZAZNACZAM OBE ELLIPSY

SELECT BOTH ELLIPSES
BY BLACK ARROW

~ SELECT BOOTH



NAKIERUJ KURSOREM
I KLIKNIJ Z ALT

CUT OFF
HOLD ALT

ZA POMOCĄ NARZĘDZIA GENERATOR KSZTAŁTÓW
(SHAPE BUILDER) WYCINAM DZIURĘ W PĄCZKU.

ROBIĘ TO POPRZECZ PRZYTRZYMANIE
PRZYCISKU ALT I KLIKNIĘCIE NA MNIEJSZĄ ELLIPSĘ.
PO NAKIEROWANIU NA NIĄ KURSOREM,
ZAUWAŻYŠ ZAZNACZENIE OBSZARU, KTÓRY
BĘDZIE ZMODYFIKOWANY.

USE THE SHAPE BUILDER TOOL.
HOLD ALT, AND PUT CURSOR ON THE SMALL
ELLIPSE. YOU WILL SEE "~" WITH THE CURSOR.
CLICK NOW, AND YOU WILL MAKE A HOLE
IN YOUR DONUT.





TUTAJ

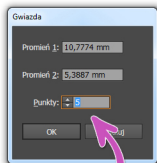
ALBO TU

CZAS NA LUKIER!

WYBIERZ NARZĘDZIE
GWIAZDY
(JEST TAM GDZIE ELIPSA)

KLIKNIJ NA DOKUMENT.
POWINNO POJAWIĆ CI SIĘ
TAKIE OKNO

USTAWISZ TU PROMIEN
I IŁOŚĆ RAMION. PROMIENIE
ZOSTAWIŁAM, ALE RAMIONA
(PUNKTY) ZWIĘKSZYŁAM DO 7

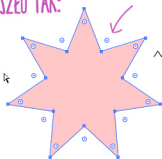


TU DAŁAM 7

NOW IT'S TIME FOR ICING!
YOU WILL USE STAR SHAPE - IT IS
IN THE SAME PLACE WHERE ELIPSE
AND OTHER SHAPES ARE.

CLICK ON THE DOCUMENT.
THERE WILL APPEAR A WINDOW
WITH STAR PROPERTIES. YOU CAN
SET THE RADIUS SIZE AND NUMBER
OF PEAKS (POINTS).
I CHOOSE 7 POINTS.

WYSZŁO TAK:



KLIKNIJ JĄ TERAZ BIAŁĄ STRZAŁKĄ.
WIDZISZ TE KÓŁKA MIĘDZY RAMIONAMI?
SĄ ONE W ILLUSTRATORZE CC.
POZWALAJĄ ZAOKRĄGLIĆ OSTRE KĄTY.
UŻYJ IŻ ŻEBY Z GWIAZDY
POWSTAŁ KLEKS LUKRU :-)

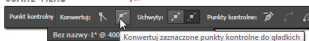
JEŚLI JEDNAK NIE MASZ
ILLUSTRATORA CC...

ONCE YOU GET YOUR STAR, CLICK ON IT
BY WHITE ARROW.
IF YOU GOT ILLUSTRATOR CC VERSION, YOU
WILL SEE SMALL CIRCLES BETWEEN THE
STAR EDGES. USE THEM TO MAKE THE ACUTE
ANGLES ROUND.

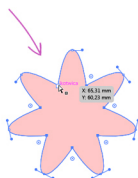


GÓRNE MENU

KLIK



KLIK
KLIK
+ SHIFT



JEŻELI MASZ INNĄ WERSJĘ
ILLUSTRATORA, MOŻESZ BIAŁĄ
STRZAŁKĄ ZAZNACZYĆ PUNKTY
ZEWNĘTRZNE (TRZYMAJĄC SHIFT).

A NASTĘPNIE PRZEKONWERTOWAĆ
JE DO GŁADKICH - KLIKAJĄC
W PODANĄ IKONĘ (RYS. PO LEWEJ)
Z GÓRNEGO MENU.

JA ZAZNACZYŁAM WSZYSTKIE
ZEWNĘTRZNE PUNKTY I WYGŁADZIŁAM.
POTEM TO SAMO ZROBIŁAM
Z WEWNĘTRZNYMI. (OSOBNO,
BO MUSZĄ SIĘ WYGIĄĆ
W ODDROTNE STRONY)

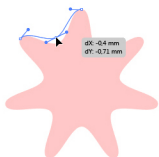
IF YOU HAVE ANOTHER VERSION OF ILLUSTRATOR,
SELECT POINTS WITH ACUTE ANGLE AND SMOOTH
THEM BY THAT SMALL ICON ON THE MENU BAR ABOVE.

YOU CAN MODIFY IT MORE IF IT DOESN'T LOOK
GOOD TO YOU.

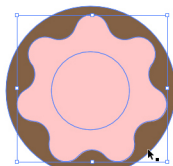
JAK COŚ, TO ZAWSZE MOŻESZ
POPRZESZTAŁCAĆ SWÓJ KSZTAŁT
JEŻELI NIE SATYSFAKCUJĘ CIĘ
UZYSKAŃ EFFEKT

BIAŁA STRZAŁKA
OCZYWIŚCIE

ALBO PRZED ZROBIENIEM
GWIAZDY, USTAWIĆ MNIEJSZE
PROMIENIE



UKŁADAM
LUKIER NA
PĄCZKU

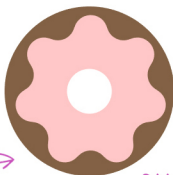
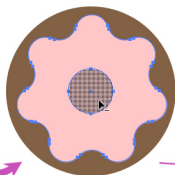


OKEJ!
TERAZ MOŻNA PRZESUNĄĆ LUKIER
NA PĄCZKA (CZARNĄ STRZAŁKĄ).

KIEDY TO ZROBISZ, ZAZNACZ
I PĄCZKA I LUKIER, A NASTĘPNIE
UŻYJ GENERATORA Kształtów
I ZRÓB TO SAMO CO W PIERWSZYM
AKAPICIE Z WYCINANIEM
DZIURY W PĄCZKU

YOUR ICING LOOKS GOOD ALREADY!
PUT IT ON YOUR DONUT, AND SELECT BOTH
OBJECTS. USE SHAPE GENERATOR AGAIN
TO MAKE HOLE IN THE ICING.
(HOLD ALT AND CLICK ON THE ELIPSE IN
THE CENTER)

GENERATOR
Kształtów



TA- DAA!

SORKA,
TU BYŁ INNY PĄCZEK.
DLATEGO DZIURA MA
INNY ROZMIAR
ALE PRÓCZ TEGO
NIC NIE ZMIENIAŁAM

SORRY THIS IS
OTHER DONUT I MADE, THAT'S
WHY THE HOLE HAVE DIFFERENT
SIZE. (FORGOT TO SAVE PREVIOUS
ONE) BUT EVERYTHING BESIDES OF
THAT IS THE SAME ^_~



TUTAJ



ELIPSY I GWIAZDY JUŻ BYŁY, TERAZ CZAS
NA PROSTOKĄT. TWORZĘ PŁASKI PODŁUŻNY,
ZBLIŻONY WYGLĄDEM DO CUKROWEJ
POSYPKI.

TIME FOR SPRINKLES!
MAKE A RECTANGLE, SHORT AND WIDE.

HOLD ALT BUTTON, AND MOVE THE RECTANGLE
BY BLACK ARROW - YOU WILL COPY IT.
DO IT 3-4 MORE TIME TO HAVE A COUPLE OF SPRINKLES.
NEXT, ROTATE IT VARIOUSLY (BY BLACK ARROW)

PRZYTRZYMUJĘ PRZECISK ALT
A NASTĘPNIE CZARNĄ STRZAŁKĄ
PRZECIĄGAM PROSTOKĄT.
JAK WIDZISZ, SKOPIOWAŁ SIĘ.
ROBIĘ TAK KILKA RAZY
A NASTĘPNIE KAŻDY Z NICH
OBRACAM WEDŁE UZNANIA.

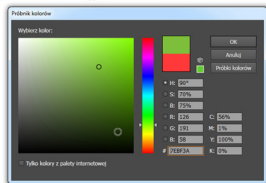


TERAZ DLA KAŻDEGO
PROSTOKĄTA WYBIERĘ
JAKIŚ KOLOR.

ROBIĘ TO POPRZEC KLIKNIĘCIEM NA
NIEGO CZARNĄ STRZAŁKĄ, A NASTĘPNIE
DWUKROTNIEM KLIKAM NA
WYPEŁNIENIE Z PASKA NARZĘDZI.
NASTĘPNIE WYBIERAM KOLOR
I KLIKAM OK

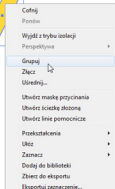
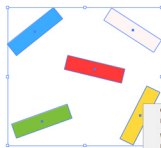
COLOR IT VARIOUSLY TOO.
SELECT ONE RECTANGLE, AND NEXT CLICK ON THE
COLOR FILL ICON (UNDER THE TOOLS IN TOOLBAR)
AND CHOSE SOME COLOR. DO THE SAME WITH
OTHER RECTANGLES.

O DOŁĘDZNI
TUTAJ



A TUTAJ WYBIERZ KOLOR

OK GREAT!
NOW SELECT ALL COLORED RECTANGLES
AND OPEN RIGHT MOUSE BUTTON MENU.
CHOSE 'GROUP'. NOW ALL RECTANGLES ARE
LINKED TOGETHER.



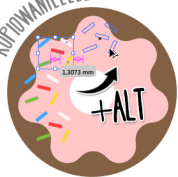
KOLOROWO
I RADOŚNIE

KAŻDY PROSTOKĄT MA JUŻ INNY KOLOR.
TERAZ JE ZGRUPOJĘ, ABY TO ZROBIĆ, ZAZNACZAM
WSZYSTKIE CZARNĄ STRZAŁKĄ, WCISKAM
PRAWY PRZYCIŚNIK MYSZY I Z MENU WYBIERAM
GRUPOJĘ

TERAZ KLIKAJĄC NA
JEDEN Z NICH ZAZNACZĄ
SIĘ WSZYSTKIE.
TAK BĘDZIE O WIELE
ŁATWIEJ JE PRZESZUKAĆ.

RESIZE THE GROUP OF YOUR RECTANGLES TO FIT IT
ON YOUR DONUT. ONCE YOU PUT YOUR SPRINKLES ON IT
COPY WHOLE GROUP WITH ALT (LIKE COPYING RECTANGLES
EARLIER) AND DO IT UNTIL YOU COVER ALL DONUT WITH
SPRINKLES.

KOPIOWANIEEEE



TERAZ TRZEBA ZMNIJSZYĆ GRUPĘ TAK, BY
PASOWAŁA WIELKOŚCIĄ DO DONUTA. DALEJ
UMIĘJSCAWIAM POSYPKĘ NA ŁUKRZE I TRZYMAJĄC
PRZYCIŚNIK ALT KOPIUJĘ GRUPĘ WIELOKROTNIEM
(TAK SAMO JAK KOPIOWALIŚMY PROSTOKĄT).
UKŁADAM ELEMENTY DOOKOŁA.

YOU CAN GROUP ALL OF YOUR SPRINKLES NOW. ALSO IT IS GOOD TO LOCK THE ICING AND DONUT OBJECT AT FIRST. (SEE ON THE IMAGE - IN THE LAYER WINDOW CLICK THE AREA NEAR THE EYE ICON). SELECT ALL SPRINKLES AND USE GROUP OPTION AGAIN.

LOOK AT LAYER WINDOW NOW - THIS IS HOW IT LOOKS. GROUPED LAYER ARE IN SEPARATED "FOLDER", THERE ARE ALL OF COPIED RECTANGLES INSIDE.

TUTAJ MOŻESZ ZOBACZYĆ JAK W OKNIE WARSTW WYGLĄDAJĄ POGRUPOWANE OBIEKTY.

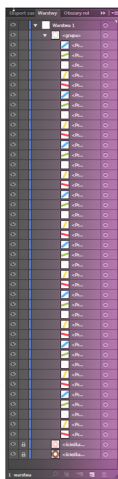
OTÓŻ WIDZISZ, W ILUSTRATORZE W KAŻDEJ WARSTWIE ZNAJDUJĄ SIĘ OSOBNO WSZYSTKIE OBIEKTY KTÓRE ZROBISZ.

PO PRAWEJ STRONIE WIDAĆ CO KRYJE SIĘ POD GRUPĄ. (TRZEBA ROZWINĄĆ STRZAŁKĘ, ŻEBY SIĘ PRZEKONAĆ). WIDAĆ TAM KAŻDEGO, KAŻDUCHNEGO PROSTOKĄTA JAKI ZOSTAŁ STWORZONY W TYM PROJEKCIE.

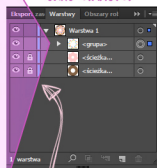
WYOBRAŻ SOBIE JAK WYGLĄDAŁO BY OKNO WARSTW GDYBY NIE ZOSTAŁY ZGRUPOWANE. TO KOLEJNA ZAŁĘTA TEJ OPCJI.

GRUPA W ŚRODKU

TAK, TU JEST CAŁA POSYPKA



OKNO WARSTW



OPLACA SIĘ TEŻ BŁOKOWAĆ OBIEKTY. PRZYDAJE SIĘ TO NP. WTEDY, GDY MASZ ICH JUŻ DUŻO I CHCESZ UNIKNĄĆ PRZYPADKOWEGO KLIKNIĘCIA W NIE TO CO TRZEBA

AND THAT'S ALL!
YOUR DONUT IS DONE! YAY